

Homey

Vol.36
HOME CENTRE
There's no place like home. 家



新家園協會
NEW HOME ASSOCIATION



HOME CENTRE
Support Services for Ethnic Minorities



Sponsored by
Home Affairs Department

In this newsletter, we cover 'Job Fair 2021', in addition to programme reviews. Also, upcoming activities are not to be missed!

You are cordially invited to register for our coming activities through our website (www.nhahome.hk). Please also follow us on Facebook (www.facebook.com/NHAHOMECentre).

今期我們將會介紹「招聘會2021」，及本中心的活動花絮。當然，各位亦不要錯過即將舉行的活動！

我們也誠邀你透過中心的網站 (www.nhahome.hk) 登記參加即將推出的活動。若要留意我們的最新消息，亦可前往我們的Facebook專頁 (www.facebook.com/NHAHOMECentre)。

Job Fair 2021 (partnership with Yau Tsim Mong Multicultural Activity Centre) 招聘會2021 (與油尖旺多元文化活動中心合辦)

Gaining access to employment market information is of utmost importance to the ethnic minorities residing in Hong Kong from the day they decided to earn a livelihood in the city. They are often frustrated by not knowing the ways and sources to contact, get relevant information, and start connecting with their potential employers, with the aim of helping the ethnic minorities to overcome these barriers, we brought together 16 business enterprises and organisations at our job fair at Yau Tsim Mong Multicultural Activity Centre on 13th August 2021. The job fair created an accessible platform to link ethnic minority job seekers to the participating employers. On-the-site enquiries and interviews, career consultation service, job hunting tips and employment traps exhibition, job-related training course info corner, and display of arts and crafts made by ethnic minorities were also arranged. There was a wide range of both blue-collar and white-collar job opportunities provided by different industries: disciplined services, social services, arts and education, sports, property management, transport, hospitality and security. The success of HOME Centre's job fair relied on the support of the participating employers. Therefore, we would like to extend our heartfelt thanks to these participating enterprises and organisations:

對於在香港居住並要賺取生計的少數族裔人士來說，能夠輕易獲取就業資訊是十分重要的。在尋找工作的過程中，難免會因為缺乏相關人脈、資訊或渠道聯絡僱主而感到徬徨不已。為協助少數族裔解決這些困難，我們於8月13日（星期五）在油尖旺多元文化活動中心舉行了一場招聘會，一共有16間企業和機構參加。招聘會造就了一個連繫僱主及求職者的平台，為雙方提供就業或人才配對的機會。活動當天還安排了即場面試、就業面談服務、搵工小貼士、求職陷阱、職前進修資訊及少數族裔藝術手工藝展覽。是次的招聘會有提供藍領和白領的職位空缺，亦來自各行各業：政府紀律部隊、社會服務、文藝和教育、運動健身、物業管理、運輸、款待及保安。招聘會的成功有賴不同僱主的參與，在此衷心感謝以下間企業和機構：

1. The Association on the Promotion of Racial Harmony
2. Aviation Security Company Limited, Hong Kong
3. Calligraphy Art Production Co.
4. Decathlon HK
5. Eminentable Education
6. Employees Retraining Board
7. G4S(Hong Kong-Holding) Ltd.
8. Hang Yick Properties Management Limited
9. Human Resource Unit, Correctional Services Department
10. Hyatt Regency Hong Kong, Tsim Sha Tsui
11. The Kowloon Motor Bus Co. (1933) Ltd.
12. Nestlé Hong Kong Limited
13. Office of Training and Development, Customs and Excise Department
14. PURE International (HK) Limited
15. Racial Diversity Employment Programme (RDEP), NHA
16. Recruitment and Training Research Section, Immigration Department



YTM: homeytm@nhahome.hk / homeytm@nha.org.hk
SSP: homessp@nhahome.hk / homessp@nha.org.hk



www.nhahome.hk



NHAHOMECentre



Like

Zoonoses are infections naturally transmitted between vertebrate animals and humans. They appear throughout human history, one famous example being the Black Death plague in the 14th century.

Emerging infectious diseases (EIDs) refer to those that were recently discovered, or those existed before but are with rising incidence or geographic range. Approximately 60% of EIDs are zoonoses, over 70% of which originated in wild animal populations.

As an example, Ebola virus is introduced into the human population through close contact with the blood, secretions, organs or other body fluids of infected animals. It then spreads in the community through human-to-human transmission, with infection resulting from direct contact with body fluids of infected people, and indirect contact with environments contaminated with such fluids. On the other hand, people mainly become infected with avian influenza virus through contact with infected birds and poultry (live or dead) or their droppings, or contact with contaminated environments (such as wet markets and live poultry markets). Human-to-human transmission is inefficient. Outbreaks of avian influenza in poultry have been reported in some countries from time to time, and some cases of human infection have occasionally been reported.

Zoonotic diseases can also be transmitted through insect vectors or the food system. Both yellow fever and Zika virus are transmitted to humans mainly through certain types of mosquitoes. There are signs of resurgence of these diseases in recent years.

Changes in social and ecological conditions including population growth and movement, food and eating habits, environmental and other factors play a part in the emergence of zoonotic diseases. Diseases normally confined to animals may find a path to human beings and cause illness as a result. Some experts believe that climate change and deforestation affect species such as bats, monkeys and rodents (including those with pathogens), as well as the geographic distribution of mosquitoes and other disease vectors.

Human beings and the nature are interdependent. The concept of "One Health" is a global strategy which aims to encourage international cooperation and communication at all levels across sectors, in order to improve the health of humans, animals, and the ecosystem as a whole.

During our daily lives, there are also many ways to prevent zoonotic diseases, including:

- Always observe personal and environmental hygiene; clean your hands before touching eyes, nose and mouth
- Food must be thoroughly cooked before consumption
- Prevent mosquito bites and mosquito breeding
- Consult a doctor about relevant infectious diseases risks before travelling overseas
- Do not consume game meat and do not patronise food premises where game meat is served
- Avoid touching wild animals, including cats, dogs and monkeys
- If bitten by a wild animal, wash the wound with soap and water as soon as possible, and go to the nearby emergency department for treatment

Programme Review

Youth Cantonese Class Season 3 第三季青少年廣東話班

Youth Cantonese class season 3 was held this summer to teach ethnic minority youths common Cantonese vocabularies, phrases and daily dialogues with the aim to enhance their interest and boost their confidence in using the language. Satisfactory performance was achieved due to their enthusiasm and positive learning attitude. The improvement in the fluency and ability in Cantonese speaking encouraged the participants to build friendships with locals and also strengthened their social network.

我們的第三季青少年廣東話班已於暑假舉行。課程教授學生常用廣東話詞彙、短語、日常對話，以加強少數族裔青少年對學習廣東話的興趣及信心。他們憑著良好的學習態度和熱誠而獲得優秀的表現。參加者於對答的流暢度及能力上的改善，大大鼓勵他們與廣東話作為母語的人士建立友誼，並加強社區網絡的連結。



Science Museum visit- The Science Behind Pixar Exhibition 參觀科學館-「彼思動畫的科學秘密」

Pixar Animation Studios creates their inspiring work with advanced computer technology and had produced numerous popular animations such as Toy Story, Monsters University, Inside Out etc. The Hong Kong Science Museum's The Science Behind Pixar special exhibition walked us through the science applied in making Pixar's computer-animated film. HOME Centre invited the ethnic minority youths to visit this special exhibition in August 2021. The interactive games explained how science, technology, engineering, art and maths (STEAM) merged together to create the scene we saw on screen. Our participants had a lot of fun and gained insights into the creation process by engaging with the interactive exhibits.

彼思動畫製作室以先進的電腦科技創造具啟發性的作品，完成了反斗奇兵，怪獸大學，玩轉腦朋友等多部受歡迎動畫。香港科學館舉行的「彼思動畫的科學秘密」帶領大家認識動畫製作背後所運用的科學概念。HOME中心亦邀請了少數族裔青少年於2021年8月時參觀這個展覽。展覽中的互動展品示範了如何將科學、技術、工程、美術和數學（STEAM）概念融合，創造出一幕幕的動畫。參加者在親身與展品互動的過程中了解動畫製作，獲得不少樂趣！

Women Mutual Support Group- Dried Flowers Handicraft 少數族裔婦女互助小組-製作乾花手工藝品

Dried Flowers Handicraft activity was organised in August 2021 for the women mutual support group. Participants used the materials provided to design their own dried flowers artwork while meeting fellow ethnic minority women. They got to know each other by sharing their ideas of making the artwork and thoughts for overcoming challenges in everyday life. The activity not only enhanced their sense of aesthetics but also their ability in communicating with others.

我們於2021年8月為少數族裔婦女們舉辦了製作乾花手工藝品活動，參加者一邊利用我們提供的材料設計自己的乾花手工藝品，一邊認識其他少數族裔婦女。她們在過程中透過分享手工藝品製作的心得及如何在日常生活中面對挑戰的想法，從而互相了解。參加者認為她們對美的判斷及溝通能力都有所提升。



Ethnic Minorities Ambassador Scheme 2021- Stage2 少數族裔大使計劃 - 第二階段

HOME Centre's Ethnic Minorities Ambassador Scheme was held regularly from July to September 2021. Our ambassadors and volunteers delivered body wash and introduced HOME Centre service and programmes to the ethnic minority community during home visits. Apart from that, to further facilitate the community's integration into Hong Kong community, we found out their needs and provided relevant support or referral services. It enhanced ethnic minorities' sense of belonging to the community and improved social harmony.

於2021年7月至9月期間，我們定期舉辦少數族裔大使計劃活動。大使和義工們於進行家訪時向少數族裔社群派發沐浴露，並介紹HOME中心的服務及活動。除此之外，為協助社群面對融入香港社區時遇到的困難，HOME中心探尋他們的需要，並提供相關支援及轉介服務。少數族裔大使計劃活動提升了少數族裔社群對社區的歸屬感，促進社會和諧。



Youth Adaptation Programme - Exploring Hong Kong - Taking MTR to To Kwa Wan 青少年適應計劃 - 「探索香港 - 鐵遊土瓜灣」

Exploring Hong Kong - Taking MTR to To Kwa Wan, organised by HOME Centre's social work placement student from the Chinese University of Hong Kong, was held in July 2021 to facilitate the integration of ethnic minorities into Hong Kong community. This activity helped ethnic minority youths aged between 10 and 15 to adapt to life in Hong Kong by enriching their daily experience. They gained an understanding of Hong Kong's public transport system when travelling in various kinds of public vehicles. We were all very excited!

青少年適應計劃 - 「探索香港 - 鐵遊土瓜灣」HOME中心的香港中文大學的社工實習學生於2021年7月為少數族裔青少年舉辦了「探索香港 - 鐵遊土瓜灣」青少年適應計劃，促進少數族裔融入香港社區。此活動透過豐富10至15歲少數族裔青少年的日常生活經驗來增強他們的適應能力。在旅程中我們乘搭了不同的交通工具，青少年們對香港公共交通系統都有了進一步的認識。我們並一起探索土瓜灣，乘坐新開通的屯馬線，大家都很有興趣呢！



HOME Centre Yau Tsim Mong (YTM) 油尖旺中心

Innovative Programmes				
Vision Screening for Ethnic Minorities	2 Oct 2021 (Sat)	9:30pm – 4:30pm	MAC	Ms Pam, Miss Santosh & Ms Rama
Youth Unit				
Youth Cantonese	Nov - Dec (TBC)	TBC	HOME Centre (YTM)	Ms Liz & Ms Sehrish

HOME Sub-Centre Sham Shui Po (SSP) 深水埗分中心

Programme Name 活動名稱	Date 日期	Time 時間	Venue 地點	Responsible Staff 負責同事
Classes and Courses				
Daily Life Chatting in Cantonese	2 Oct - 4 Dec 2021 (Every Sat)	10:15am - 12:15pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sumera
Daily Life Chatting in Cantonese J(III)	2 Oct - 4 Dec 2021 (Every Sat)	6:30pm - 8:30pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sumera
Daily Life Chatting in Cantonese K(III)	5 Oct - 7 Dec 2021 (Every Tue)	2:00pm – 4:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sumera
Daily Life Chatting in English L(II)	8 Oct - 10 Dec 2021 (Every Fri)	2:00pm – 4:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sumera
Tutorial P1-P3	5 - 28 Oct 2021 2021 (Every Tue & Thu)	6:30pm – 8:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sana
Tutorial S1-S3	5 - 28 Oct 2021 2021 (Every Tue & Thu)	6:30pm – 8:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sana
Tutorial P1-P3	2 - 25 Nov 2021 2021 (Every Tue & Thu)	6:30pm – 8:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sana
Tutorial P4-P6	1 - 29 Nov 2021 2021 (Every Mon & Fri)	6:30pm – 8:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sana
Tutorial P1-P3	2 - 30 Dec 2021 2021 (Every Tue & Thu)	6:30pm – 8:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sana
Tutorial S1-S3	3 - 31 Dec 2021 2021 (Every Mon & Fri)	6:30pm – 8:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Sana
Computer Class(I)	3 Oct - 24 Oct 2021 (Every Sun)	11:30am - 1:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Santosh
Computer Class(II)	31 Oct - 28 Nov 2021 (Every Sun)	11:30am - 1:00pm	HOME Centre (SSP)	Ms Apple & Ms Santosh
Integration Programmes				
Pastry Making Course II- Sweet Doughnut	19 Sep 2021 (Sun)	1:00pm - 3:00 pm	Offsite	Ms Blaire & Ms Sally
Family Outing in the KMB Kowloon Bay Depot (Cooperate with Friends of KMB)	25 Sep 2021 (Sat)	2:30pm - 4:30 pm	Offsite	Ms Sally
Cake making 3	10 Oct 2021 (Sun)	2:30pm - 4:30 pm	TBC	Ms Sally
Cake making 4	24 Oct 2021 (Sun)	2:30pm - 4:30 pm	TBC	Ms Sally
Cake making 5	7 Nov 2021 (Sun)	2:30pm - 4:30 pm	TBC	Ms Sally
Social Harmony Programmes				
Street Exhibitions 11-14: Reaching out ethnic minorities in different districts	7 & 21 Oct (Thur)	2:30pm - 4:30 pm	Offsite	Ms Sally & Ms Cherry



HOME Centre Yau Tsim Mong (YTM) 油尖旺中心

Programme Name 活動名稱	Date 日期	Time 時間	Venue 地點	Responsible Staff 負責同事
Classes and Courses				
Daily Life Chatting in Cantonese	3 Oct - 5 Dec 2021 (Every Sun)	11:00am - 1:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rama
Daily Life Chatting in Cantonese	6 Oct - 8 Dec 2021 (Every Wed)	10:00am - 12:00nn	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rama
Daily Life Chatting in Cantonese	7 Oct - 9 Dec 2021 (Every Thu)	10:00am - 12:00nn	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rama
Daily Life Chatting in Cantonese	8 Oct - 10 Dec 2021 (Every Fri)	10:00am - 12:00nn	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rama
Daily Life Chatting in English	5 Oct - 7 Dec 2021 (Every Tue)	10:00am - 12:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Sehrish
Daily Life Chatting in English	7 Oct - 9 Dec 2021 (Every Thu)	1:00pm - 3:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Sehrish
Daily Life Chatting in English	3 Oct - 5 Dec (Every Sun)	2:30pm - 4:30pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Sehrish
Tutorial P1-P3(A)	5 - 29 Oct 2021 (Every Tue & Fri)	5:00pm - 6:30pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rajina
Tutorial P1-P3(B)	5 - 29 Oct 2021 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rajina
Tutorial P4-P6	6 - 28 Oct 2021 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Santosh
Tutorial S1-S3	6 - 28 Oct 2021 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Santosh
Tutorial P1-P3(A)	2 - 30 Nov 2021 2021 (Every Tue & Fri)	5:00pm - 6:30pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rajina
Tutorial P1-P3(B)	2 - 30 Nov 2021 2021 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rajina
Tutorial P4-P6	3 - 25 Nov 2021 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Santosh
Tutorial S1-S3	3 - 25 Nov 2021 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Santosh
Tutorial P1-P3(A)	3 - 31 Dec 2021 2021 (Every Tue & Fri)	5:00pm - 6:30pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rajina
Tutorial P1-P3(B)	3 - 31 Dec 2021 2021 (Every Tue & Fri)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Rajina
Tutorial P4-P6	1 -30 Dec 2021 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Santosh
Tutorial S1-S3	1 -30 Dec 2021 (Every Wed & Thu)	6:30pm - 8:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Apple & Ms Santosh
Integration Programmes				
Computer Class (I)	3 Oct - 24 Oct 2021 (Every Sun)	4:30pm - 6:00pm	HOME Centre (YTM) / WhatsApp Group	Ms Apple & Ms Anjali
Computer Class (II)	3 Oct - 24 Oct 2021 (Every Sun)	6:00pm - 7:30pm	HOME Centre (YTM) / WhatsApp Group	Ms Apple & Ms Anjali
Computer Class (III)	31 Oct - 28 Nov 2021 (Every Sun)	4:30pm - 6:00pm	HOME Centre (YTM) / WhatsApp Group	Ms Apple & Ms Anjali
Computer Class (IV)	31 Oct - 28 Nov 2021 (Every Sun)	6:00pm - 7:30pm	HOME Centre (YTM) / WhatsApp Group	Ms Apple & Ms Anjali
Elderly Mutual Support Group	2 Oct - 6 Nov 2021 (Every Sat)	10:00am - 1:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Pam, Ms Rama & Ms Anjali
Elderly Health Checkup	26 Oct, 30 Nov & 28 Dec 2021	10:00am - 1:00pm	HOME Centre (YTM)	Ms Pam & Ms Rama
Career Training : Basic Barista Course	Oct - Nov (TBC)	7:00pm - 8:30pm	Offsite	Ms Pam & Ms Sehrish
Women Mutual Support Group	Oct - Nov (TBC)	2:00pm - 4:00PM	HOME Centre (YTM)	Ms Vivian
Ethnic Minorities Ambassador Scheme (4)	Oct - Nov (TBC)	Flexible	HOME Centre (YTM) & Offsite	Ms Vivian



Programme Schedule @ Mobile Centre*

活動時間表：多元文化共融流動服務車*

Programme Name	Innovative Programme – Multi-functional Mobile Car
Date and Time	Oct– Dec 2021
Location	18 Districts in Hong Kong
Programme Description	1.Enquiry and referral service 2.Community resources exhibitions 3.Cultural workshops 4.Computer classes 5.Children corner 8.Chinese Medication and health check services

From time to time, HOME Centre organizes different culturally featured activities to promote cultural diversity and community inclusion. Please contact us at 3610 4418 (YTM Centre) or 3610 4428 (SSP Sub-Centre) for more information.

HOME Centre舉辦不同的特色文化活動，以推廣多元文化及社區融和。詳情請致電 3610 4418 (油尖旺中心) 或 3610 4428 (深水埗分中心) 查詢。

*Subject to Change without Prior Notice

About Us 關於中心

The Home Affairs Department commissioned New Home Association to establish the HOME Support Service Centre for Ethnic Minorities in Yau Tsim Mong and a sub-centre in Sham Shui Po.

With its missions to promote racial harmony and facilitate the integration of ethnic minorities into Hong Kong community, HOME Centre provides a wide range of services, which include Language Classes; Tutorial Classes; Computer Classes; Family Outings; Interest Classes; Employment Support Service; Volunteer Service; Youth and School Projects; Integration Programmes; Social Harmony Programmes; Counseling Service; Emergency Fund and Scholarship.

民政事務總署委託新家園協會在油尖旺區成立HOME少數族裔人士支援服務中心及在深水埗成立分中心，為少數族裔人士提供一系列的支援服務，以促進種族和諧及協助他們盡早融入香港社區。這些服務包括中英語文課程、功課輔導班、電腦班、參觀活動、興趣班、就業支援服務、義工服務、青少年和學校項目、共融活動、社會和諧活動、諮詢和輔導服務、緊急援助基金和獎學金。

Homey, originated from the word "Home", means pleasant, domestic and warm. We hope that through this newsletter, which provides news and information about our centre's activities and community resources to our ethnic minority friends, will make them feel like home while living in Hong Kong.

HOMEY是源自HOME(家)的字詞，意指滿足、家園和溫暖。我們希望透過報導中心和社區有關少數族裔的資訊，讓少數族裔朋友們感受社區和香港帶來「家」的溫暖。

Join Us 加入我們

HOME Centre Membership is free of charge. After becoming our member, you can enjoy both HOME Centre's and New Home Association's services and benefits of New Home Association. Please contact our staff for details.

申請成為HOME中心會員是免費的。成為會員後，可同時享用HOME中心及新家園協會會員服務及福利。詳情請向中心職員查詢。

We are actively recruiting volunteers from different cultural backgrounds including local and ethnic groups. If you are willing to spend your time and enthusiastic about serving the community, please join us!

我們現正積極招募不同文化背景包括本地和少數族裔的義工。只要您願意奉獻您的時間服務社會，請即報名成為本會義工。

Contact Us 聯絡我們

HOME Centre (YTM) (油尖旺中心)

Address 地址：Shop B, G/F and 1/F, Sun Wah Building,
73 Battery Street, Yau Ma Tei, Kowloon
九龍油麻地炮台街73號順華大廈地下B舖及1樓

Telephone 電話：3610 4418

Fax 傳真：3590 4642

OPENING HOURS：Tuesdays - Sundays (9am - 9pm)

開放時間 星期二至日(早上九時至晚上九時)

** Mondays & Public Holidays Closed

** 星期一及公眾假期休息

HOME Sub-Centre (SSP) (深水埗分中心)

Address 地址：Shop A, G/F, 130 Kiu Kiang Street,
South Ocean Building, Sham Shui Po, Kowloon
九龍深水埗九江街130號南洋大廈地下A舖

Telephone 電話：3610 4428

Fax 傳真：3590 4643

OPENING HOURS：Thursdays - Tuesdays (9am - 9pm)

開放時間 星期四至二(早上九時至晚上九時)

** Wednesdays & Public Holidays Closed

** 星期三及公眾假期休息



YTM: homeytm@nhahome.hk / homeytm@nha.org.hk
SSP: homessp@nhahome.hk / homessp@nha.org.hk



www.nhahome.hk



NHAHOME Centre



Like